

## CONTENIDO DEL FORMULARIO

### Formulario de notificación de carta de disculpas

- Sí.** Me gustaría ser notificado si la Oficina para Defensa de Víctimas recibe una carta de disculpas dirigida a mí.

#### INFORMACIÓN DE LA VÍCTIMA:

Nombre y apellido: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Número de registro: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**(Usted debe inscribirse en la OVA para poder recibir estas cartas.)**

#### TIPO DE INSCRIPCIÓN (marque uno):

- Víctima  
 Padre/madre/tutor de un menor de edad  
 Sobreviviente de un homicidio (familiar de víctima de homicidio)  
 Apoderado

#### INFORMACIÓN SOBRE EL DELINCUENTE:

Nombre del delincuente: \_\_\_\_\_

Número de DOC: \_\_\_\_\_

Número de libertad bajo palabra: \_\_\_\_\_

Delito: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

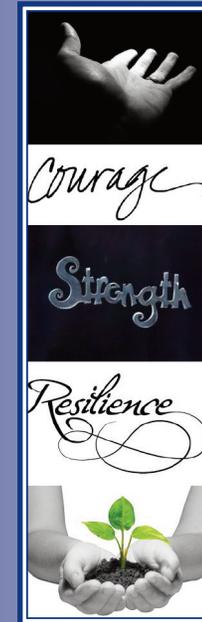
\_\_\_\_\_

Condado donde se cometió el delito: \_\_\_\_\_

PENNSYLVANIA

Oficina para Defensa de Víctimas

# Banco de disculpas de los presos



*Jennifer R. Storm, Defensora de víctimas  
Estado de Pennsylvania*

Mail to: Office of the Victim Advocate  
Department of Corrections 1920 Technology Parkway  
Mechanicsburg, PA 17050

**Si tiene preguntas sobre este programa o sobre cualquier otro programa/servicio ofrecido por nuestra oficina, escribanos o llámenos a:**

**Office of the Victim Advocate  
PA Department of Corrections**

**1.800.322.4472**

1920 Technology Parkway  
Mechanicsburg, PA 17050

TTY: 1.877.349.1064 (número gratuito)

FAX: 717.728.0332

**[www.ova.state.pa.us](http://www.ova.state.pa.us)**

Correo electrónico: ra-ovainfo@pa.gov

### **Nuestra obligación legislativa es...**

"Representar los derechos e intereses de las víctimas de delitos ante la Junta de Libertad Condicional y Bajo Palabra y el Departamento Correccional."

### **Nuestra misión es...**

"La Oficina para Defensa de Víctimas de Pennsylvania está dedicada a representar, proteger y promover los derechos e intereses individuales y colectivos de las víctimas de delitos."



Copyright © 2014 by the  
Commonwealth of Pennsylvania.  
All rights reserved.

## **Banco de disculpas de los presos**

Las víctimas a menudo se preguntan si quienes cometieron un delito contra ellas asumen su responsabilidad o no, o si están arrepentidos de sus acciones delictivas. Del mismo modo, los presos a veces procuran poner en palabras la aceptación de culpa, responsabilidad o dolor causados por sus acciones. Pueden desear escribir una carta de disculpas a la(s) víctima(s) de sus delitos. Sin embargo, el Departamento Correccional de Pennsylvania tiene normas estrictas que prohíben que los presos se comuniquen con sus víctimas. Esto incluye la comunicación directa o a través de terceros, tales como amigos o familiares. El programa de disculpas permite que las cartas se escriban y se reciban sin violar esas normas.

El Banco de disculpas de los presos se creó para las víctimas de delitos que tienen interés en recibir una carta de disculpas de quien cometió un delito en su contra. Estas víctimas pueden registrarse en la Oficina para Defensa de Víctimas para ser notificadas en caso de que quien cometió un delito en su contra envíe una carta de disculpas. Si está interesado en inscribirse para ser notificado, complete el Formulario de notificación de carta de disculpas que se adjunta.

### **Lineamientos**

- Los presos que cumplen su condena en una prisión estatal pueden enviar una carta de disculpas para que se guarde en el Banco de disculpas de los presos. La información relativa a este programa se publica en las prisiones para que los presos tengan conocimiento de su existencia..... Los presos pueden enviar cartas de manera voluntaria en cualquier momento.
- Todas las cartas de disculpas serán revisadas por la OVA para verificar que sean apropiadas antes de ser enviadas a las víctimas.
- La participación en el proceso de cartas de disculpas es voluntaria y no afectará la fecha de puesta en libertad ni las condiciones de encarcelación del preso.
- Las víctimas deberán determinar:
  - ❖ Si quieren ver la carta de disculpas y cuándo hacerlo;
  - ❖ Si informar o no al delincuente de que la carta fue solicitada, recibida o leída por la víctima.

### **Procedimientos**

- A la víctima se le brindará la oportunidad de completar un Formulario de notificación de carta de disculpas (adjunto a este folleto).
- Cuando la OVA recibe una carta de disculpas para una víctima inscrita, se lo notificará.
- Antes de que una carta de disculpas sea enviada a una víctima, la OVA se comunicará con la víctima para verificar si aún está interesada en recibir la carta.
- La víctima dará instrucciones a la OVA sobre si informar o no al delincuente respecto de que la carta fue solicitada, recibida o leída.
- Si la víctima tiene una Orden de protección contra el abuso (por sus siglas en inglés, PFA) activa, la OVA retendrá la carta de disculpas hasta la fecha de vencimiento de la PFA. Si la víctima aún está interesada en recibirla en ese momento, se le enviará la carta.